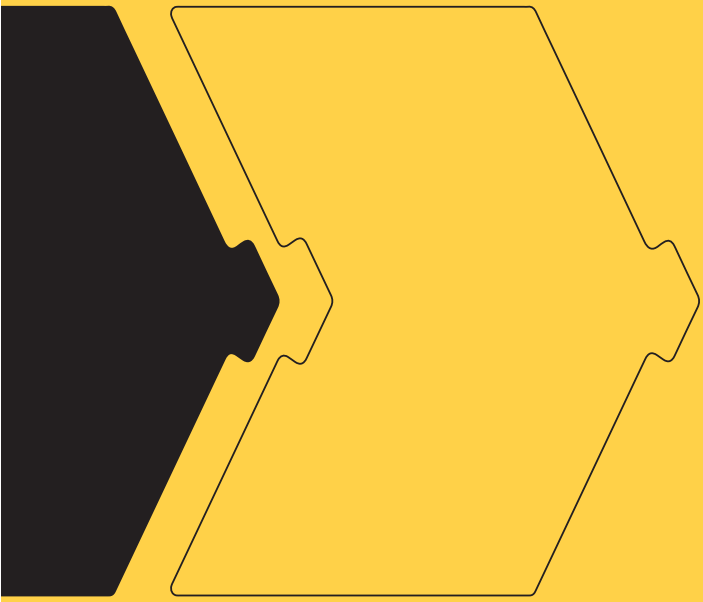
SETON SPEED BUMP

Installation Guide



1-4

5-8

9-12

13-16

17-20

21-24

Rail Fix Installation

Components

#1
End Cap Pairs 1 x Yellow, 1 x Black

#2
Yellow Inner Sections

#3
Black Inner Sections

#4
Hex Head Fixing Bolts

#5
Cap Head Fixing Bolts

#6
Twist Nuts

#7
24mm Washers

#8
M12 30mm Bolts

#9 = 1275mm Rails
#10 = 1515mm Rails
#11 = 1775mm Rails
#12 = 2275mm Rails

What you should have

Kit Length	Components											
	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12
1.5m	1	1	1	12	12	12	12	12	2	0	0	0
2m	1	1	2	16	16	16	16	16	0	0	2	0
2.5m	1	2	2	20	20	20	20	20	0	0	0	2
3m	1	2	3	24	24	24	24	24	2	2	0	0
3.5m	1	3	3	28	28	28	28	28	0	2	2	0
4m	1	3	4	32	32	32	32	32	0	2	0	2
4.5m	1	4	4	36	36	36	36	36	2	4	0	0
5m	1	4	5	40	40	40	40	40	0	4	2	0
5.5m	1	5	5	44	44	44	44	44	0	4	0	2
6m	1	5	6	48	48	48	48	48	2	6	0	0
6.5m	1	6	6	52	52	52	52	52	0	6	2	0
7m	1	6	7	56	56	56	56	56	0	6	0	2
7.5m	1	7	7	60	60	60	60	60	2	8	0	0
8m	1	7	8	64	64	64	64	64	0	8	2	0
8.5m	1	8	8	68	68	68	68	68	0	8	0	2
9m	1	8	9	72	72	72	72	72	2	10	0	0
9.5m	1	9	9	76	76	76	76	76	0	10	2	0
10m	1	9	10	80	80	80	80	80	0	10	0	2

Tools required

A Hammer Drill

B Lump Hammer

C Ratchet with 19mm Socket

D 10mm Allen Key or Socket Bit

E Flat Head Screwdriver

PPE required

Top tips for best installation and use

1. Ensure ground surface is free from debris
2. Ensure ground surface is flat, repair any holes prior to installation
3. For best results we advise that installations are made to a concrete surface
4. Remember when fitting your bumps to leave room for water drainage and to allow cycles to pass either side
5. Also consider leaving gaps for emergency vehicles to drive over humps without impairment
6. We recommend the use of Speed Awareness Signs to help control speed on your site
7. Recommended maximum speed, 75mm High = 5mph, 55mm High = 10mph

SPEED BUMP IS NOT DESIGNED FOR HIGHWAY USE - FOR USE ON PRIVATE LAND ONLY

Rail Fix Installation

Step by Step Guide

1 Check you have all components, refer to table left.

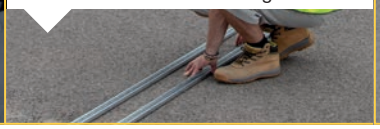
If you are missing any items please contact us on 0800 585501.

2 Remove spacers from endcaps (#1) and inners sections (#2&3) using a screwdriver (E) to prise out.

Spacers can be disposed of as they are not required for the rail installation.

3 Lay out rails (#9 to #12) in 2 lines parallel to each other with an approx space of 115mm between. For speed bump lengths of 1.5m to 2.5m - Using the same starting point lay the 2 x rails out.

For speed bump lengths of 3m to 10m Using the same starting point, use the longest rail first for each line and then place the other rails next to each other. Ensure rail ends are butted together.



4 Once rails are in position, place end caps (#1) and inner sections (#2&3) over the rails starting with the end caps followed by the inner sections (#2&3).

Make sure you alternate the colours for maximum visibility. The outer channels on the underneath of the end caps and inner sections allow the speed bump to be placed over the rails.

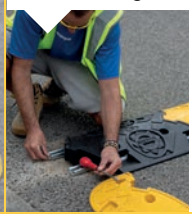
5 Looking through the end cap (#1) bolt holes check that rails are visible. If you cannot see the rails through both end caps, adjust the speed bump's positioning along the rails.

6 Now carefully remove the yellow end cap (#1).

Place in the approximate position next to the rail.

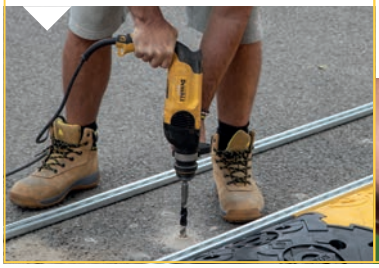
7 Using the slots in the rail, spot mark where Cap Head Fixing Bolt (#5) will be positioned to attach rails to floor.

Spot marks should not be directly below the bolt holes of the yellow end section (#1). Twist Nuts (#6) or a Screwdriver can be used as a guide.

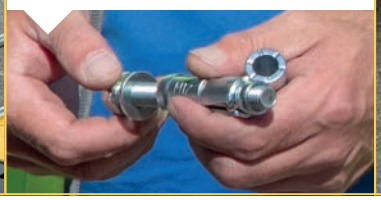


8 Replicate step 7 by working down the rail to spot mark all inner sections (#3&4) and the black end cap (#1). Spot marks should be spaced so 4 bolts per metre are used. To assist with the correct spacing of the spot marks, connect the speed bump sections together to match how they would be positioned on the rail. Be careful not to move the rail positioning.

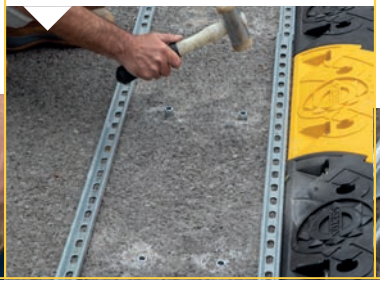
9 Remove all rails. Using a hammer drill (A), drill holes to accommodate fixing bolts. For Tarmac fixing 24mm dia (95mm deep). For Concrete fixing 20mm dia (95mm deep).



10 Remove washer and fixing sleeve from Hexagonal Head fixing bolt (#4) as Hexagonal Head fixing bolts are not required for this installation. Cap Head fixing bolts (#5) will be used instead. Hexagonal Bolts can be disposed of as they are not required for the rail installation.



11 Using a lump hammer (B) insert fixing sleeves (from #4) into all holes ensuring the sleeve is flush with the ground.

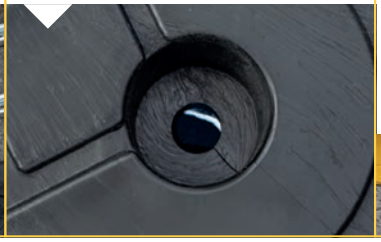


12 Now lay rails back into position, the holes should be aligned with the slots in the rail. If any holes are not aligned, re-drill a hole using the next available slot on the rail.

Remember holes should not be directly below the bolt holes of the speed bump sections.

13 Starting at one end of the rail, slide washer (from #4) onto Cap Head fixing bolt (#5) and begin to fix all rails to the ground. Tighten Cap Head fixing bolt using a 10mm allen key or 10mm socket bit (D).

14 To ensure the rails have been attached into position correctly, place all end caps (#1) and inner sections (#2&3) over rails again making sure the rails can be seen through both end cap bolt holes.



15 Attach the smaller yellow end cap (#1) to the rail by removing it and placing the twist nut (#6) into the rail at the approximate position underneath the end cap bolt hole. Twist clockwise to lock into a vertical position. Do this on both rails. Place end cap back over the rail and you should be able to see the twist nut through the bolt hole.
Twist nut can be moved into position using a screwdriver, ensure twist nut remains in the horizontal position.

16 Slide washer (#7) onto M12 30mm bolt (#8), place through bolt hole on the end cap (#1) and screw into the twist nut. Tighten using a 19mm socket (C).

17 Repeat steps 15 & 16 for all inners sections (#2&3).

18 Repeat steps 15 & 16 for final larger black end cap (#1).

19 **Installation is now complete.**

TO RUN CABLES & HOSES THROUGH SPEED BUMP
The central underside channel allows cables to run through the speed bump. Simply cut away the thinner PVC at the end of each end cap to create an entry and exit point. Lay cable after step 14.

INSTALLATION VIDEO
SETON.CO.UK/SETON-SPEED-BUMP

Non-Rail Fix Installation

Components

#1
End Cap Pairs 1 x Yellow, 1 x Black

#2
Yellow Inner Sections

#3
Black Inner Sections

#4
Hex Head Fixing Bolts

Tools required

A Hammer Drill

B Lump Hammer

C Ratchet with 19mm Socket

Top tips for best installation and use

See page 2

PPE required

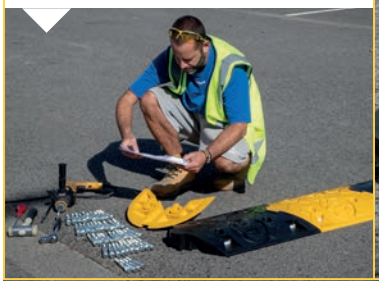
What you should have

		Components			
		#1	#2	#3	#4
Kit Length	1m	1	0	1	8
	1.5m	1	1	1	12
	2m	1	1	2	16
	2.5m	1	2	2	20
	3m	1	2	3	24
	3.5m	1	3	3	28
	4m	1	3	4	32
	4.5m	1	4	4	36
	5m	1	4	5	40
	5.5m	1	5	5	44
	6m	1	5	6	48
	6.5m	1	6	6	52
	7m	1	6	7	56
	7.5m	1	7	7	60
	8m	1	7	8	64
	8.5m	1	8	8	68
	9m	1	8	9	72
	9.5m	1	9	9	76
	10m	1	9	10	80

Step by Step Guide

1 Check you have all components refer to table above.

If you are missing any items please contact us on 0800 585501.



2 Ensure any loose spacers are placed back into the end caps (#1) and inner sections (#2&3).

3 Lay out end caps (#1) and inner sections (#2&3) into required position. Each section locks together via the chevron arrow head. Make sure you alternate the colours for maximum visibility.

4 Once in position, place drill bit through bolt holes in first end cap (#1) to create spot mark holes.

5 Remove end cap (#1) and using a hammer drill (A), drill holes to accommodate fixing bolt. For Tarmac fixing 24mm dia (85mm deep). For Concrete fixing 20mm dia (85mm deep).

6 Remove fixing sleeve from bolt (#4). Using a lump hammer (B), insert fixing sleeve into hole ensuring it is flush with the ground.

7 Place end cap (#1) over drilled holes and attach using washer and bolt (#4). Tighten bolts using a 19mm socket (C).

8 Repeat steps 4-7 for inner sections (#2&3) and remaining end cap (#1).

9 **Installation is now complete.**

TO RUN CABLES & HOSES THROUGH SPEED BUMP
The central underside channel allows cables to run through the speed bump. Simply cut away the thinner PVC at the end of each end cap to create an entry and exit point. Lay cable after step 6.

INSTALLATION VIDEO
SETON.CO.UK/SETON-SPEED-BUMP

RALENTISSEUR SETON

Guide d'installation

Installation du ralentisseur avec rails

Les pièces

#1
Eléments d'extrémité: 1 jaune, 1 noir

#2
Eléments centraux jaunes

#3
Eléments centraux noirs

#4
Boulons de fixation à tête hexagonale

#5
Vis à tête cylindrique hexagonale creuse

#6
Ecrous coulissants

#7
Rondelles 24 mm

#8
Écrous 30 mm M12

#9 = Rail de 1275 mm
#10 = Rail de 1515 mm
#11 = Rail de 1775 mm
#12 = Rail de 2275 mm

Totalité des pièces à recevoir

		Pièces											
		#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12
Longueur du kit	1,5 m	1	1	1	12	12	12	12	12	2	0	0	0
	2 m	1	1	2	16	16	16	16	16	0	0	2	0
	2,5 m	1	2	2	20	20	20	20	20	0	0	0	2
	3 m	1	2	3	24	24	24	24	24	2	2	0	0
	3,5 m	1	3	3	28	28	28	28	28	0	2	2	0
	4 m	1	3	4	32	32	32	32	32	0	2	0	2
	4,5 m	1	4	4	36	36	36	36	36	2	4	0	0
	5 m	1	4	5	40	40	40	40	40	0	4	2	0
	5,5 m	1	5	5	44	44	44	44	44	0	4	0	2
	6 m	1	5	6	48	48	48	48	48	2	6	0	0
	6,5 m	1	6	6	52	52	52	52	52	0	6	2	0
	7 m	1	6	7	56	56	56	56	56	0	6	0	2
	7,5 m	1	7	7	60	60	60	60	60	2	8	0	0
	8 m	1	7	8	64	64	64	64	64	0	8	2	0
	8,5 m	1	8	8	68	68	68	68	68	0	8	0	2
	9 m	1	8	9	72	72	72	72	72	2	10	0	0
	9,5 m	1	9	9	76	76	76	76	76	0	10	2	0
	10 m	1	9	10	80	80	80	80	80	0	10	0	2

Outils nécessaires

A Marteau-perforateur

B Marteau

C Cliquet et douilles 19 mm

D Clé Allen 10 mm ou embout à douille

E Tournevis à tête plate

Protection individuelle nécessaire

Conseils essentiels pour une installation et une utilisation optimales

1. Vérifiez que la surface du sol soit propre.
2. Assurez-vous que la surface du sol soit plate : réparez les éventuels trous avant l'installation.
3. Pour de meilleurs résultats, nous vous conseillons de réaliser l'installation sur une surface bétonnée.
4. N'oubliez pas, quand vous installez vos ralentisseurs, de laisser de la place pour le drainage de l'eau et pour le passage des vélos de chaque côté.
5. Pensez également à laisser un espace pour que les véhicules d'urgence puissent franchir l'obstacle sans être gênés.
6. Nous recommandons d'utiliser des panneaux de signalisation rappelant la vitesse maximale autorisée afin de contrôler la vitesse de circulation sur votre site.
7. Conseil d'utilisation : hauteur 75 mm = 8 km/h, hauteur 55 mm = 15 km/h.

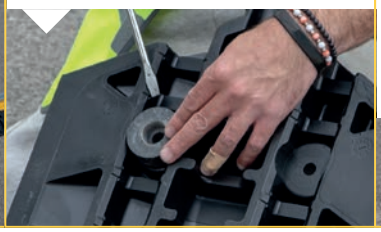
LES RALENTISSEURS NE SONT PAS CONÇUS POUR UN USAGE SUR LA VOIE PUBLIQUE ; A UTILISER SUR UN TERRAIN PRIVÉ UNIQUEMENT

Installation du ralentisseur avec rails

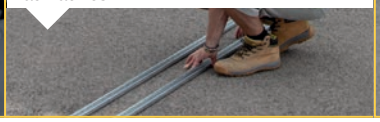
Installation étape par étape

1 Vérifiez que vous avez toutes les pièces - se référer au tableau ci-contre. S'il vous manque un ou plusieurs éléments, merci de nous contacter au 03 20 01 06 06 (FR) ou au 0800 58 084 (BE).

2 Retirez les entretoises des éléments d'extrémité (#1) et des éléments centraux (#2 & 3) en utilisant un tournevis. Les entretoises peuvent être mises de côté, puisqu'elles ne sont pas nécessaires dans le cas de l'installation avec rail.



3 Disposez les rails (#9 à #12) en 2 lignes parallèles l'une à l'autre et espacées d'environ 115 mm. Pour les ralentisseurs ayant une longueur inférieure à 3 m : disposez les rails 2 par 2. Pour les ralentisseurs ayant une longueur supérieure à 3 m : posez d'abord le rail le plus long de chaque ligne, puis placez les autres rails dans le prolongement. Vérifiez que les extrémités des rails sont bien connectées les unes aux autres.

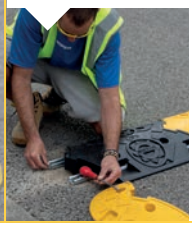


4 Une fois que les rails sont mis en place, commencez par poser les éléments d'extrémité dessus (#1), puis les éléments centraux (#2 & 3). Faites attention à alterner les couleurs pour une visibilité maximale. Les couloirs latéraux sur verso permettent de mettre le ralentisseur sur les rails.

5 En regardant à travers les trous de boulon des deux éléments d'extrémité, vérifiez que les rails sont visibles. Si vous ne parvenez pas à les voir, déplacez le ralentisseur le long des rails.

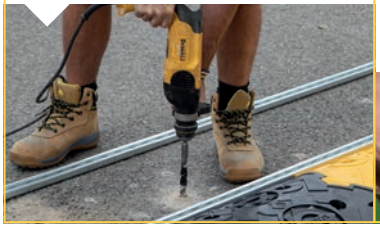
6 Enlevez avec précaution l'élément d'extrémité jaune (#1). Placez la pièce à côté du rail, à peu près au même niveau.

7 Faites un repère dans les trous des rails où seront placés les vis à tête cylindrique hexagonale creuse (#5) qui serviront à fixer les rails au sol. Les repères ne doivent pas être situés en-dessous des trous de boulon prévus sur l'élément d'extrémité jaune (#1).

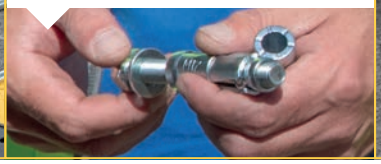


8 Répétez l'étape 7 pour les éléments centraux (#2 & 3) et l'extrémité noire (#1). Les repères doivent être régulièrement espacés, de façon à avoir 4 écrous par mètre. Pour vous assurer que l'espacement des repères est correct, reliez les modules du ralentisseur ensemble pour visualiser comment ils seront positionnés sur le rail. Veillez à ne pas déplacer le rail.

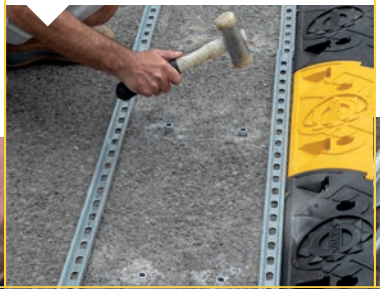
9 Enlevez les rails. En utilisant un marteau-perforateur (A), forez des trous qui permettent de fixer les boulons. Pour fixer dans le bitume, 24 mm de diamètre (95 mm de profondeur). Pour fixer dans le béton, 20 mm de diamètre (95 mm de profondeur).



10 Enlevez la rondelle et le manchon de fixation des boulons de fixation à tête hexagonale (#4) étant donné que ces boulons ne sont pas nécessaires à la fixation. Des vis à tête cylindrique hexagonale creuse (#5) seront utilisées à la place. Les boulons à tête hexagonale peuvent être mis de côté, comme ils ne seront pas nécessaires à l'installation du rail.



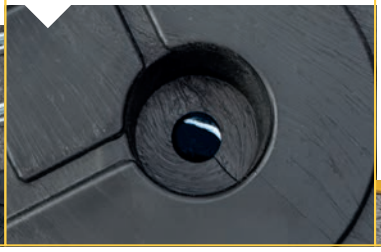
11 En utilisant un marteau (B), insérez les manchons de fixation (de #4) dans chacun des trous dans le sol, et vérifiez qu'ils soient bien encastrés.



12 Remettez maintenant les rails en place : les trous au sol devraient être alignés avec les trous du rail. Si certains ne sont pas dans l'alignement, forez de nouveau un trou en utilisant le trou suivant du rail. N'oubliez pas que les trous ne doivent pas se trouver directement sous les trous de boulon.

13 Glissez la rondelle (de #4) sur la vis à tête cylindrique hexagonale creuse (#5). Fixez maintenant les rails au sol en serrant les vis à l'aide de la clé Allen 10 mm ou de l'embout à douilles (D). (Commencez à une extrémité et continuez le long du rail).

14 Afin de s'assurer que les rails ont bien été fixés, posez les éléments d'extrémité (#1) et centraux (#2 & 3) sur les rails et vérifiez que ces derniers soient bien visibles à travers les trous de boulons.



15 Fixez le plus petit élément d'extrémité jaune (#1) au rail en commençant par l'enlever, et placez l'écrou coulissant (#6) sur le rail à l'endroit qui correspond approximativement au trou de boulon de l'élément d'extrémité. Tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir une position verticale. Faites ceci pour les deux rails. Replacez l'élément d'extrémité sur le rail : vous devriez pouvoir voir l'écrou coulissant à travers le trou de boulon. L'écrou coulissant peut être déplacé en utilisant un tournevis, pour s'assurer qu'il reste en position verticale.

16 Glissez la rondelle (#7) sur l'écrou 30 mm M12 (#8), mettez le tout dans le trou de boulon de l'élément d'extrémité (#1) et vissez dans l'écrou coulissant. Serrez en utilisant un cliquet à douille 19 mm (C).

17 Répétez les étapes 15 et 16 pour tous les éléments centraux (#2 & 3).

18 Répétez les étapes 15 et 16 pour le dernier élément d'extrémité noir (#1).

19 **L'installation est maintenant terminée.**

POSSIBILITÉ DE FAIRE PASSER DES CÂBLES ET TUYAUX AU TRAVERS DU RALENTISSEUR Le couloir central sur le verso du ralentisseur permet de faire passer des câbles. Il suffit de découper le PVC dans sa partie la plus fine à l'extrémité pour créer un point d'entrée et de sortie (sur chaque élément d'extrémité). Glissez le câble après l'étape 14.

CONSULTEZ NOTRE VIDÉO D'INSTALLATION SUR SETON.FR/RALENTISSEUR OU SETON.BE/FR/RALENTISSEUR

Installation du ralentisseur sans rails

Les pièces

#1
Eléments d'extrémité: 1 jaune, 1 noir

#2
Eléments centraux jaunes

#3
Eléments centraux noirs

Bitume / Béton

#4
Boulons de fixation à tête hexagonale

Outils nécessaires

A Marteau perforateur

B Marteau

C Cliquet et douil 19 mm

Totalité des pièces à recevoir

		Pièces			
		#1	#2	#3	#4
Longueur du kit	1 m	1	0	1	8
	1,5 m	1	1	1	12
	2 m	1	1	2	16
	2,5 m	1	2	2	20
	3 m	1	2	3	24
	3,5 m	1	3	3	28
	4 m	1	3	4	32
	4,5 m	1	4	4	36
	5 m	1	4	5	40
	5,5 m	1	5	5	44
	6 m	1	5	6	48
	6,5 m	1	6	6	52
	7 m	1	6	7	56
	7,5 m	1	7	7	60
	8 m	1	7	8	64
	8,5 m	1	8	8	68
	9 m	1	8	9	72
	9,5 m	1	9	9	76
	10 m	1	9	10	80

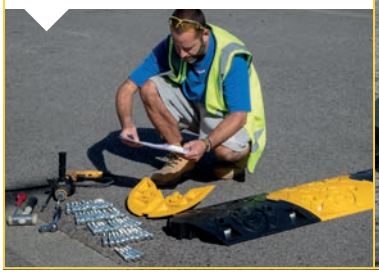
Conseils essentiels pour une installation et une utilisation optimales

Cfr. page 6

Protection individuelle nécessaire

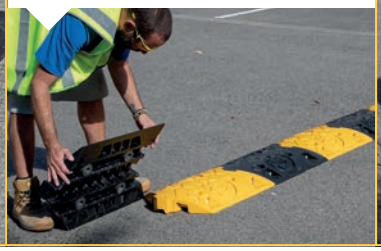
Installation étape par étape

1 Vérifiez que vous avez toutes les pièces - se référer au tableau ci-dessus. S'il vous manque un ou plusieurs éléments, merci de nous contacter au 03 20 01 06 06 (FR) ou au 0800 58 084 (BE).



2 Assurez-vous que toutes les entretoises non-fixées soient remises dans les éléments d'extrémité (#1) et les éléments centraux (#2 & 3).

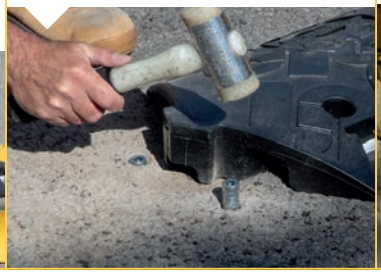
3 Disposez les éléments d'extrémité (#1) et les modules centraux (#2 & #3) dans la position requise. Les éléments s'emboîtent grâce à la pointe de flèche en chevron. Faites attention à alterner les couleurs pour une visibilité maximale.



4 Une fois que les éléments sont positionnés, placez la tige dans les trous de boulon du premier élément (#1) pour marquer l'emplacement.

5 Retirez l'élément d'extrémité (#1) et, en utilisant un marteau-perforateur (A), forez des trous qui permettent de fixer les boulons. Pour fixer dans le bitume, 24 mm de diamètre (85 mm de profondeur). Pour fixer dans le béton, 20 mm de diamètre (85 mm de profondeur).

6 Enlevez le manchon de fixation du boulon (#4). En utilisant un marteau (B), insérez le manchon de fixation dans le trou, en vérifiant qu'il soit bien encastré dans le sol.



7 Placez l'élément d'extrémité (#1) sur les trous forés et attachez-le en utilisant la rondelle (#7) et le boulon (#4). Serrez le boulon en utilisant une douille de 19 mm (C).

8 Répétez les étapes 4-7 pour les éléments centraux (#2 & 3) et pour l'élément restant (#1).

9 **L'installation est maintenant terminée.**

POSSIBILITÉ DE FAIRE PASSER DES CÂBLES ET TUYAUX AU TRAVERS DU RALENTISSEUR. Le couloir central sur le verso du ralentisseur permet de faire passer des câbles. Il suffit de découper le PVC dans sa partie la plus fine à l'extrémité pour créer un point d'entrée et de sortie (sur chaque élément d'extrémité). Glissez le câble après l'étape 6.

CONSULTEZ NOTRE VIDÉO D'INSTALLATION SUR SETON.FR/RALENTISSEUR OU SETON.BE/FR/RALENTISSEUR

SETON **SNELHEIDSDREMPEL**

Installatiehandleiding

Installatie met rail

Onderdelen

#1
1 paar eindstukken: 1 x geel, 1 x zwart

#2
Gele middenstukken

#3
Zwarte middenstukken

#4
Zeskantige bevestigingsbouten

#5
Inbusbouten

#6
Schuifmoeren

#7
Sluitringen 24 mm

#8
M12 bouten 30 mm

#9 = Rail van 1275 mm
#10 = Rail van 1515 mm
#11 = Rail van 1775 mm
#12 = Rail van 2275 mm

Wat u zou moeten ontvangen hebben

		Onderdelen											
		#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12
Lengte kit	1,5 m	1	1	1	12	12	12	12	12	2	0	0	0
	2 m	1	1	2	16	16	16	16	16	0	0	2	0
	2,5 m	1	2	2	20	20	20	20	20	0	0	0	2
	3 m	1	2	3	24	24	24	24	24	2	2	0	0
	3,5 m	1	3	3	28	28	28	28	28	0	2	2	0
	4 m	1	3	4	32	32	32	32	32	0	2	0	2
	4,5 m	1	4	4	36	36	36	36	36	2	4	0	0
	5 m	1	4	5	40	40	40	40	40	0	4	2	0
	5,5 m	1	5	5	44	44	44	44	44	0	4	0	2
	6 m	1	5	6	48	48	48	48	48	2	6	0	0
	6,5 m	1	6	6	52	52	52	52	52	0	6	2	0
	7 m	1	6	7	56	56	56	56	56	0	6	0	2
	7,5 m	1	7	7	60	60	60	60	60	2	8	0	0
	8 m	1	7	8	64	64	64	64	64	0	8	2	0
	8,5 m	1	8	8	68	68	68	68	68	0	8	0	2
	9 m	1	8	9	72	72	72	72	72	2	10	0	0
	9,5 m	1	9	9	76	76	76	76	76	0	10	2	0
	10 m	1	9	10	80	80	80	80	80	0	10	0	2

Vereist gereedschap

A Boorhamer

B Vuisthamer

C Ratelsleutel met 19 mm dop

D Inbussleutel of inbusbit van 10 mm

E Platte schroevendraaier

Vereiste PBM

Tips voor installatie en gebruik

1. Zorg ervoor dat er geen vuil ligt op het grondoppervlak.
2. Zorg ervoor dat het grondoppervlak plat is en repareer eventuele gaten voorafgaand aan de installatie.
3. Voor het beste resultaat raden we u aan om de drempel op een betonoppervlak te installeren.
4. Denk eraan om ruimte over te laten voor waterafvoer en zorg er ook voor dat fietsers aan beide zijden kunnen passeren wanneer u uw drempels plaatst.
5. Overweeg ook om ruimte tussen te laten, zodat hulpvoertuigen probleemloos over de drempels kunnen rijden.
6. We raden het gebruik van snelheidsborden aan om de snelheid op uw locatie te helpen regelen.
7. Aanbevolen maximale snelheid, 75 mm hoog = 8 km/h, 55 mm hoog = 15 km/h

DE VERKEERSDREMPEL IS NIET ONTWORPEN VOOR GEBRUIK OP OPENBARE WEGEN. ENKEL GESCHIKT VOOR GEBRUIK OP PRIVÉTERREIN

Installatie met rail

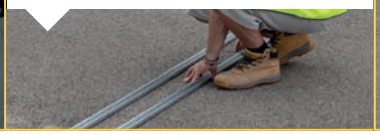
Stappenplan

1 Controleer of u alle onderdelen hebt (zie tabel hiernaast).

Indien er een item ontbreekt, contacteer ons op 0800 020 5886 (NL) of op 0800 58 085 (BE)

2 Verwijder de afstandsstukken van de eindstukken (#1) en middenstukken (#2 & 3) met een schroevendraaier (E). De afstandsstukken mogen weggegooid worden, u hebt ze niet nodig voor de installatie.

3 Leg de rails (#9 tot #12) in 2 evenwijdige lijnen met een vrije ruimte van 115 mm ertussen.
Voor verkeersdrempels van 1,5 m tot 2,5 m. Leg 2 x 2 rails naast elkaar.
Voor verkeersdrempels van 3m tot 10 m. Leg eerst de langste rail voor elke lijn en plaats vervolgens de andere rails in het verlengde ervan. Zorg ervoor dat de uiteinden van de rails tegen elkaar aan liggen.

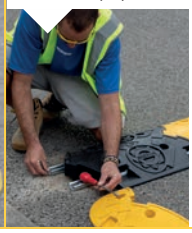


4 Eenmaal de rails geplaatst zijn, legt u eerst de eindstukken (#1) erop en daarna de middenstukken (#2 & 3). Wissel de kleuren af voor maximale zichtbaarheid.
De buitenste kanalen aan de onderkant van de eindstukken en middenstukken zorgen ervoor dat de verkeersdrempel op de rails kan worden geplaatst.

5 Kijk door de gaten in de eindstukken (#1) en controleer of de rails zichtbaar zijn. Als u de rails niet door beide eindstukken kunt zien, moet u de positie van de verkeersdrempel langs de rails aanpassen.

6 Verwijder voorzichtig het gele eindstuk (#1).
Leg het stuk naast de rail neer, op ongeveer dezelfde plaats.

7 Breng een markering aan in de gaten van de rail waar de inbusbouten (#5) geplaatst zullen worden om de rail aan de grond te bevestigen. De markeringen mogen zich niet direct onder de boutgaten van het gele eindstuk (#1) bevinden.

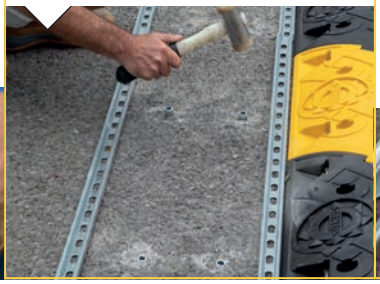


8 Herhaal stap 7 voor de middenstukken (#2 & 3) en het zwarte eindstuk (#1). Zorg ervoor dat er 4 markeringen per meter zijn. Leg de drempel langs de rail om te zien waar de boutgaten zich zullen bevinden. Zo ziet u beter waar de markeringen kunnen aangebracht worden. Wees voorzichtig dat u de rail niet verplaatst.

9 Verwijder alle rails. Boor gaten met behulp van een boorhamer (A) om de bevestigingsbouten in te passen. Voor asfaltbevestiging: 24 mm diameter en 95 mm diep. Voor betonbevestiging: 20 mm diameter en 95 mm diep.

10 Verwijder de bevestigingsring en -huls van de zeskantige bevestigingsbout (#4). U hebt die bouten namelijk niet nodig voor deze installatie. In plaats daarvan zullen inbusbouten (#5) worden gebruikt. De zeskantige bouten mogen worden weggegooid want ze zijn niet vereist voor de railinstallatie.

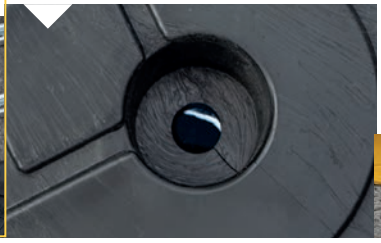
11 Sla met een vuisthamer (B) een bevestigingshuls (van #4) in elk gat en zorg ervoor dat de hulzen gelijk liggen met de grond.



12 Leg de rails opnieuw in de juiste positie: controleer of de gaten in de grond in lijn liggen met de gaten in de rail. Als sommige gaten niet zijn uitgelijnd, boor dan een nieuw gat in het volgende beschikbare gat van de rail. Vergeet niet dat de boorgaten zich niet direct onder de boutgaten mogen bevinden.

13 Schuif de sluitring (van #4) op de inbusbout (#5). Bevestig nu de rails aan de grond door de inbusbouten aan te draaien met behulp van een inbussleutel of inbusbit van 10 mm (D). Begin hiervoor aan het uiteinde van een rail.

14 Om zeker te zijn dat de rails correct zijn bevestigd, legt u alle eindstukken (#1) en middenstukken (#2 & 3) opnieuw op de rails, waarbij u controleert dat de rails door beide gaten van de eindstukken zichtbaar zijn.



15 Om het kleinere gele eindstuk (#1) aan de rail te bevestigen, plaatst u een schuifmoer (#6) in de rail, onder het boutgat van het eindstuk. Draai de moer met de klok mee zodat hij verticaal ligt. Doe dit op beide rails. Leg het eindstuk weer op de rail: u zou nu de schuifmoer door het boutgat moeten kunnen zien. De moer kan met een schroevendraaier op zijn plaats worden geschoven. Zorg er wel voor dat de schuifmoer verticaal blijft liggen.

16 Schuif een ring (#7) op een M12 bout van 30 mm (#8), steek beide door het boutgat van het eindstuk (#1) en schroef vast in de schuifmoer. Draai aan met de ratelsleutel met dop van 19 mm (C).

17 Herhaal de stappen 15 en 16 voor alle middenstukken (#2 & 3).

18 Herhaal de stappen 15 en 16 voor het andere eindstuk (de grotere, zwarte) (#1).

19 **De installatie is nu voltooid.**

HOE U KABELS EN SLANGEN DOOR DE VERKEERSDREMPEL KUNT LATEN LOPEN Het centrale kanaal aan de onderzijde maakt het mogelijk om kabels door de verkeersdrempel te laten lopen. Snijd simpelweg het dunnere stuk pvc aan de buitenkant van elk eindstuk weg om een begin- en eindpunt te creëren. Leg de kabel na stap 14.

BEKIJK ONZE INSTALLATIEVIDEO OP
seton-nl.com/snelheidsdrempel (NL)
seton.be/nl/snelheidsdrempel (BE)

Installatie zonder rail

Onderdelen

#1
1 paar eindstukken: 1 x geel, 1 x zwart

#2
Gele middenstukken

#3
Zwarte middenstukken

#4
Zeskantige bevestigingsbouten

Vereist gereedschap

A Boorhamer **B** Vuisthamer

C Ratelsleutel met 19 mm dop

Wat u zou moeten ontvangen hebben

		Onderdelen			
		#1	#2	#3	#4
Lengte kit	1 m	1	0	1	8
	1,5 m	1	1	1	12
	2 m	1	1	2	16
	2,5 m	1	2	2	20
	3 m	1	2	3	24
	3,5 m	1	3	3	28
	4 m	1	3	4	32
	4,5 m	1	4	4	36
	5 m	1	4	5	40
	5,5 m	1	5	5	44
	6 m	1	5	6	48
	6,5 m	1	6	6	52
	7 m	1	6	7	56
	7,5 m	1	7	7	60
	8 m	1	7	8	64
	8,5 m	1	8	8	68
	9 m	1	8	9	72
	9,5 m	1	9	9	76
	10 m	1	9	10	80

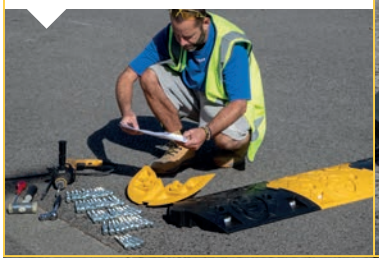
Tips voor installatie en gebruik Zie pagina 10

Vereiste PBM

Stappenplan

1 Controleer of u alle onderdelen hebt (zie tabel hierboven)

Indien er een item ontbreekt, contacteer ons op 0800 020 5886 (NL) of op 0800 58 085 (BE).



2 Zorg dat eventuele losse afstandsstukken terug in de eindstukken (#1) en middenstukken (#2 & #3) worden geplaatst.

3 Leg de eindstukken (#1) en middenstukken (#2 & 3) in de gewenste positie. De onderdelen klikken aan elkaar vast dankzij de V-vormige pijlpunten. Zorg ervoor dat u de kleuren afwisselt voor maximale zichtbaarheid.

4 Wanneer alles op zijn plek ligt, plaatst u een boorbit door de boutgaten in het eerste eindstuk (#1) om de gaten op de goede positie te markeren.

5 Verwijder het eindstuk (#1) en boor gaten met behulp van een boorhamer (A) om de bevestigingsbouten in te passen. Voor asfaltbevestiging: 24 mm diameter en 85 mm diep. Voor betonbevestiging: 20 mm diameter en 85 mm diep.

6 Verwijder de bevestigingshuls van de bout (#4). Sla met een vuisthamer (B) een bevestigingshuls (van #4) in elk gat en zorg ervoor dat de hulzen gelijk liggen met de grond.

7 Leg het eindstuk (#1) op de geboorde gaten en bevestig met een ring (#7) en bout (#4). Draai de bout aan met de ratelsleutel met dop van 19 mm (C).

8 Herhaal de stappen 4-7 voor de middenstukken (#2 & 3) en het resterende eindstuk (#1).

9 **De installatie is nu voltooid.**

HOE U KABELS EN SLANGEN DOOR DE VERKEERSDREMPEL KUNT LATEN LOPEN Het centrale kanaal aan de onderzijde maakt het mogelijk om kabels door de verkeersdrempel te laten lopen. Snijd simpelweg het dunnere stuk pvc aan de buitenkant van elk eindstuk weg om een begin- en eindpunt te creëren. Leg de kabel na stap 6.

BEKIJK ONZE INSTALLATIEVIDEO OP
seton-nl.com/snelheidsdrempel (NL)
seton.be/nl/snelheidsdrempel (BE)

SETON **FAHRBAHNSCHWELLE**

Montageanleitung

Schienenbefestigung

Bestandteile

#1
Endstücke, 2 Stück/Packung: 1 x Gelb, 1 x Schwarz

#2
Mittelstück, gelb

#3
Mittelstück, schwarz

#4
Sechskant Bolzen

#5
Zylinderschrauben

#6
Drehbare Muttern

#7
24 mm Unterlegscheiben

#8
M12 30 mm
Sechskantschrauben

Befestigungsschiene
#9 = 1275 mm
#10 = 1515 mm
#11 = 1775 mm
#12 = 2275 mm

Lieferumfang

		Bestandteile											
		#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12
Gesamtlänge	1,5 m	1	1	1	12	12	12	12	12	2	0	0	0
	2 m	1	1	2	16	16	16	16	16	0	0	2	0
	2,5 m	1	2	2	20	20	20	20	20	0	0	0	2
	3 m	1	2	3	24	24	24	24	24	2	2	0	0
	3,5 m	1	3	3	28	28	28	28	28	0	2	2	0
	4 m	1	3	4	32	32	32	32	32	0	2	0	2
	4,5 m	1	4	4	36	36	36	36	36	2	4	0	0
	5 m	1	4	5	40	40	40	40	40	0	4	2	0
	5,5 m	1	5	5	44	44	44	44	44	0	4	0	2
	6 m	1	5	6	48	48	48	48	48	2	6	0	0
	6,5 m	1	6	6	52	52	52	52	52	0	6	2	0
	7 m	1	6	7	56	56	56	56	56	0	6	0	2
	7,5 m	1	7	7	60	60	60	60	60	2	8	0	0
	8 m	1	7	8	64	64	64	64	64	0	8	2	0
	8,5 m	1	8	8	68	68	68	68	68	0	8	0	2
	9 m	1	8	9	72	72	72	72	72	2	10	0	0
	9,5 m	1	9	9	76	76	76	76	76	0	10	2	0
	10 m	1	9	10	80	80	80	80	80	0	10	0	2

Sie benötigen folgende Werkzeuge:

A Schlagbohrmaschine

B Fäustel

C Ratsche und
19 mm Stecknuss

D 10 mm
Inbusschlüssel oder
Bitstecknuss

E Schlitzschraubenzieher

Empfohlene Schutzausrüstung

Tipps für die einfache Montage

1. Stellen Sie vor Montage sicher, dass die Oberfläche sauber, trocken und frei von Beschädigungen ist.
2. Stellen Sie auch sicher, dass die Oberfläche eben ist und reparieren Sie alle Risse und Löcher.
3. Für das beste Ergebnis empfehlen wir eine Montage auf Beton.
4. Denken Sie daran, die Fahrbahnschwelle so zu platzieren, dass Wasser abfließen kann und Fahrradfahrer an beiden Seiten passieren können.
5. Lassen Sie evtl. einen Abstand zwischen zwei Schwellen, um Einsatzfahrzeugen ein Umfahren zu ermöglichen.
6. Wir empfehlen Ihnen eine deutliche Vorwarnung und Kennzeichnung (z.B. “Unebene Fahrbahn”) in Verbindung mit einem Verkehrszeichen (z.B. “Zulässige Höchstgeschwindigkeit”).
7. Empfohlene Höchstgeschwindigkeit: Ausführung 75mm Höhe < 10km/h, Ausführung 55mm Höhe < 20km/h

NICHT GEEIGNET FÜR DEN EINSATZ AUF AUTOBAHNEN ODER SCHNELLSTRAßEN. Die Fahrbahnschwellen eignen sich lediglich zur Verkehrsberuhigung auf innerbetrieblichen Verkehrswegen.

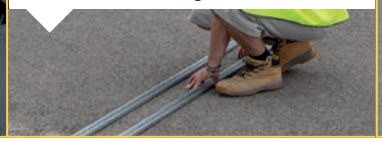
Schienenbefestigung

Schritt-für-Schritt Anleitung

1 Überprüfen Sie, ob Sie alle Bestandteile laut Lieferumfang erhalten haben. Sollten Teile fehlen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice zum Nulltarif unter der Nummer
DE: 08 00 - 0 85 35 37
AT: 08 00 - 29 59 88
CH: 08 00 - 55 23 96

2 Entfernen Sie die Abstandhalter von den Endstücken (#1) und Mittelstücken (#2&3) mit Hilfe eines Schraubenziehers (E).
Die Abstandhalter werden für die Schienenmontage nicht benötigt.

3 Legen Sie die Befestigungsschienen parallel im Abstand von ca 115 mm aus. Für Fahrbahnschwellen mit einer Gesamtlänge <3m:
2 x Befestigungsschienen.
Für Fahrbahnschwellen mit einer Gesamtlänge >3m:
Erst die längste Schiene, dann die anderen Schienen hinzufügen.
Achten Sie darauf, dass Sie die Schienen auf Stoß legen.



4 Setzen Sie nun zuerst die Endstücke (#1) und dann die Mittelstücke (#2&3) auf die Befestigungsschiene.
Achten Sie darauf, dass sich gelbe und schwarze Mittelstücke abwechseln, um die Sichtbarkeit zu erhöhen.
Die Einkerbungen an der Unterseite der End- und Mittelstücke ermöglichen ein leichtes Einführen und Führen auf der Schiene.

5 Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschiene durch die vorgebohrten Löcher in den Endstücken der Fahrbahnschwelle zu sehen ist. Sollte dies nicht der Fall sein, korrigieren Sie die Position der Fahrbahnschwelle.

6 Entfernen Sie nun vorsichtig das gelbe Endstück (#1) ohne die Befestigungsschiene zu verschieben. Legen Sie das Endstück in Reichweite neben die Schiene.

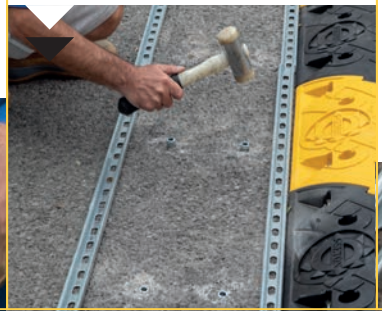
7 Markieren Sie die Bohrlöcher für die Verschraubung mit den Zylinderschrauben (#5) durch die Befestigungsschiene.
Beachten Sie bitte, dass die Markierungen nicht direkt unter den vorgebohrten Löchern des gelben Endstücks liegen.

8 Wiederholen Sie die Anweisungen in Schritt 7 und markieren sie alle Mittelstücke (#2&3) und das schwarze Endstück (#1).
Die Bohrlöcher sollten mit 4 Schrauben pro Meter gleichmäßig verteilt werden und nicht direkt unter den vorgebohrten Löchern in den Mittelstücken liegen.
Achten Sie darauf, dass Sie die Position der Schiene nicht verändern.

9 Entfernen Sie alle Befestigungsschienen.
Bohren Sie mit einer Schlagbohrmaschine (A)
24 mm Ø - Löcher (95 mm tief) für Anbringung auf Asphalt,
20 mm Ø - Löcher (95 mm tief) für Anbringung auf Beton.

10 Entfernen Sie die Unterlegscheibe und den Dübel von der Sechskantschraube (#4).
Die Sechskantschrauben werden für die Schienenmontage nicht benötigt.
Stattdessen verwenden Sie die Zylinderschrauben (#5).

11 Verwenden Sie einen Fäustel oder Vorschlaghammer (B) und versenken Sie die Dübel in den Boden.



12 Legen Sie nun wieder die Befestigungsschiene in Position und überprüfen Sie, ob die Löcher übereinstimmen. Sollte ein Loch nicht richtig ausgerichtet sein, bohren Sie ein neues Loch in den nächsten freien Schlitz der Befestigungsschiene. Achten Sie darauf, dass die Löcher sich nicht direkt unter den vorgebohrten Löchern der End- und Mittelstücke befinden.

13 Legen Sie nun die Unterlegscheiben (von #4) auf die Zylinderschrauben (#5) und befestigen Sie die Schiene auf dem Boden.
Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe eines 10 mm Inbusschlüssels (D) fest.

14 Um sicherzustellen, dass alle Schienen richtig befestigt sind, setzen Sie wieder alle Endstücke (#1) sowie alle Mittelstücke (#2&3) auf die Befestigungsschiene und überprüfen Sie erneut, ob diese durch die vorgebohrten Löcher zu sehen ist.

15 Befestigen Sie das gelbe Endstück an der Schiene, in dem Sie eine Mutter in die Schiene unter dem vorgebohrten Loch des Endstücks legen. Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang auf beiden Schienen. Setzen Sie das Endstück auf die Schiene und platzieren Sie es so, dass die beiden Löcher direkt übereinander liegen.

16 Verwenden Sie eine Unterlegscheibe (#7) und eine M12 30 mm Sechskantschraube (#8) und schrauben Sie diese in das Endstück (#1). Ziehen Sie die Schraube mit Hilfe einer Ratsche und einer 19 mm Stecknuss fest.

17 Wiederholen Sie die Schritte 15 & 16 für alle Mittelstücke (#2&3).

18 Wiederholen Sie die Schritte 15 & 16 für das schwarze Endstück (#1).

19 **Ihre Fahrbahnschwelle ist nun fertig montiert.**

VERLEGEN VON KABELN UND SCHLÄUCHEN Der zentrale Kanal unter der Fahrbahnschwelle ermöglicht eine einfache Kabelführung. Entfernen Sie einfach die dünne PVC-Kappe an den Endstücken, um den Ein- und Ausgang freizulegen. Verlegen Sie die Kabel nach Schritt 14.

HIER FINDEN SIE UNSER MONTAGE-VIDEO:
DE: www.seton.de/seton-fahrbahnschwelle
AT: www.seton.at/seton-fahrbahnschwelle
CH: www.seton.ch/seton-fahrbahnschwelle

Anleitung für Montage ohne Befestigungsschiene

Bestandteile

#1
Endstücke, 2 Stück/Packung: 1 x Gelb, 1 x Schwarz

#2
Mittelstück, gelb

#3
Mittelstück, schwarz

#4
Sechskant Bolzen

Sie benötigen folgende Werkzeuge:

A Schlagbohrmaschine

B Fäustel

C Ratsche und 19 mm Stecknuss

Tipps für die einfache Montage

Siehe Seite 14

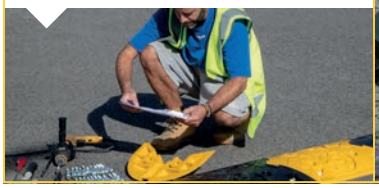
Empfohlene Schutzausrüstung

Lieferumfang

	Bestandteile			
	#1	#2	#3	#4
Gesamtlänge 1 m	1	0	1	8
1,5 m	1	1	1	12
2 m	1	1	2	16
2,5 m	1	2	2	20
3 m	1	2	3	24
3,5 m	1	3	3	28
4 m	1	3	4	32
4,5 m	1	4	4	36
5 m	1	4	5	40
5,5 m	1	5	5	44
6 m	1	5	6	48
6,5 m	1	6	6	52
7 m	1	6	7	56
7,5 m	1	7	7	60
8 m	1	7	8	64
8,5 m	1	8	8	68
9 m	1	8	9	72
9,5 m	1	9	9	76
10 m	1	9	10	80

Schritt-für-Schritt Anleitung

1 Überprüfen Sie, ob Sie alle Bestandteile laut Lieferumfang erhalten haben. Sollten Teile fehlen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice zum Nulltarif unter der Nummer
DE: 08 00 - 0 85 35 37
AT: 08 00 - 29 59 88
CH: 08 00 - 55 23 96



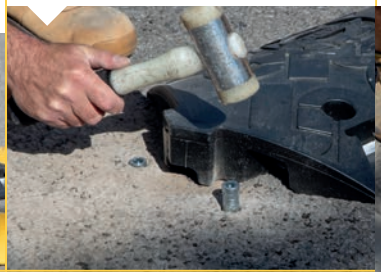
2 Stellen Sie sicher, dass sich alle Abstandhalter in den End- (#1) und Mittelstücken (#2&3) befinden.

3 Legen Sie die End- (#1) und Mittelstücke (#2&3) in die gewünschte Position. Stecken Sie dann die Einzelteile einfach zusammen. Stellen Sie dabei sicher, dass sich gelbe und schwarze Mittelstücke für maximale Sichtbarkeit abwechseln.

4 Wenn Sie die Position festgelegt haben, markieren Sie die Löcher durch das Endstück (#1) der Fahrbahnschwelle.

5 Entfernen Sie das Endstück (#1). Bohren Sie mit einer Schlagbohrmaschine (A) 24 mm Ø - Löcher (85 mm tief) für Anbringung auf Asphalt, 20 mm Ø - Löcher (85 mm tief) für Anbringung auf Beton.

6 Entfernen Sie die Dübel von den Sechskantbolzen (#4). Verwenden Sie einen Fäustel oder Vorschlaghammer (B) und versenken Sie die Dübel in den Boden.



7 Befestigen Sie das Endstück mit Sechskantbolzen und Unterlegscheiben. Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe einer Ratsche und einer 19 mm Stecknuss fest.

8 Wiederholen Sie die Schritte 4-7 für alle Mittelstücke (#2&3) und das zweite Endstück (#1).

9 **Ihre Fahrbahnschwelle ist nun fertig montiert.**

VERLEGEN VON KABELN UND SCHLÄUCHEN Der zentrale Kanal unter der Fahrbahnschwelle ermöglicht eine einfache Kabelführung. Entfernen Sie einfach die dünne PVC-Kappe an den Endstücken, um den Ein- und Ausgang freizulegen. Verlegen Sie die Kabel nach Schritt 6.

HIER FINDEN SIE UNSER MONTAGE-VIDEO:
DE: www.seton.de/seton-fahrbahnschwelle
AT: www.seton.at/seton-fahrbahnschwelle
CH: www.seton.ch/seton-fahrbahnschwelle

REDUCTOR DE VELOCIDAD SETON

Guía de instalación

Instalación con rieles

Composición del kit

#1
2 extremos (1 amarillo y 1 negro)

#2
Módulos centrales amarillos

#3
Módulos centrales negros

#4
Tornillos de fijación de cabeza hexagonal

#5
Tornillos de fijación de cabeza hueca

#6
Tuercas

#7
Arandelas de 24 mm

#8
Tornillos M12 de 30 mm

#9: rieles de 1275 mm
#10: rieles de 1515 mm
#11: rieles de 1775 mm
#12: rieles de 2275 mm

¿Qué debería tener?

		Componentes											
		#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12
Long. de kit	1,5 m	1	1	1	12	12	12	12	12	2	0	0	0
	2 m	1	1	2	16	16	16	16	16	0	0	2	0
	2,5 m	1	2	2	20	20	20	20	20	0	0	0	2
	3 m	1	2	3	24	24	24	24	24	2	2	0	0
	3,5 m	1	3	3	28	28	28	28	28	0	2	2	0
	4 m	1	3	4	32	32	32	32	32	0	2	0	2
	4,5 m	1	4	4	36	36	36	36	36	2	4	0	0
	5 m	1	4	5	40	40	40	40	40	0	4	2	0
	5,5 m	1	5	5	44	44	44	44	44	0	4	0	2
	6 m	1	5	6	48	48	48	48	48	2	6	0	0
	6,5 m	1	6	6	52	52	52	52	52	0	6	2	0
	7 m	1	6	7	56	56	56	56	56	0	6	0	2
	7,5 m	1	7	7	60	60	60	60	60	2	8	0	0
	8 m	1	7	8	64	64	64	64	64	0	8	2	0
	8,5 m	1	8	8	68	68	68	68	68	0	8	0	2
	9 m	1	8	9	72	72	72	72	72	2	10	0	0
	9,5 m	1	9	9	76	76	76	76	76	0	10	2	0
	10 m	1	9	10	80	80	80	80	80	0	10	0	2

Herramientas necesarias

A Martillo perforador

B Mazo

C Llave de carraca + vaso de 19 mm

D Llave Allen o vaso destornillador de 10 mm

E Destornillador plano

EPI obligatorios

Consejos para una correcta instalación y uso

1. Limpie la superficie donde se instalará el reductor de velocidad.
2. Asegúrese de que el suelo está nivelado. Repare las grietas o los agujeros de la superficie.
3. Para un mejor resultado, se recomienda instalar el reductor de velocidad sobre hormigón.
4. Deje espacio para que se drenen las aguas pluviales y las bicicletas puedan circular por los laterales.
5. Asegúrese de que hay espacio suficiente para que los vehículos de emergencia puedan circular.
6. Se aconseja completar el dispositivo con señales verticales de limitación de velocidad.
7. Velocidad máxima recomendada: 75 mm de alto = 8 km/h; 55 mm de alto = 15 km/h

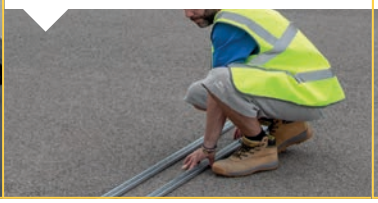
LAS BANDAS REDUCTORAS DE VELOCIDAD SETON NO DEBEN USARSE EN LA VÍA PÚBLICA. INSTALAR ÚNICAMENTE EN ZONAS PRIVADAS.

Instalación paso a paso

1 Compruebe que dispone de todos los componentes de instalación (ver tabla de componentes). Si observase que falta algo, póngase en contacto con nosotros en el 900 993 328.

2 Utilice el destornillador (E) para extraer las arandelas de los extremos (#1) y los módulos centrales (#2&3).
Puede desecharlas, no se necesitan para la instalación.

3 Coloque los rieles (#9 a #12) en paralelo a una distancia de unos 115 mm. Para los reductores de velocidad de menos de 3 m: instale los 2 rieles largos según lo indicado.
Para los reductores de velocidad de más de 3 m: instale primero los 2 rieles largos y luego las extensiones.



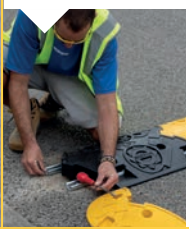
4 Encima de los rieles, coloque primero los extremos (#1) y luego los elementos centrales (#2&3).
Asegúrese de alternar los colores para una mayor visibilidad.
En la base de los módulos hay unas hendiduras para fijar el dispositivo sobre los rieles.

5 Compruebe que puede ver los rieles a través de los orificios de los extremos (#1). Si no consigue verlos, tendrá que ajustar la posición de los módulos a lo largo de los rieles.

6 Retire con cuidado el extremo amarillo (#1).
Colóquelo justo al lado de los rieles, aproximadamente al mismo nivel.

7 Marque los agujeros donde irán los tornillos de cabeza hueca (#5) para fijar los rieles al suelo.

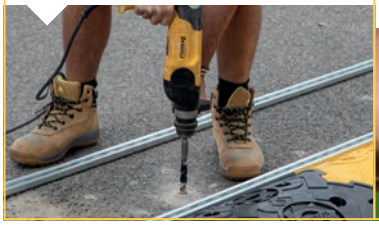
No perfore los agujeros en los puntos donde se fijarán los tornillos del extremo amarillo (#1).



8 Repita el paso 7 para los elementos centrales (#2&3) y el extremo negro (#1).
Haga 4 marcas a distancias regulares para colocar 4 tornillos/metro.

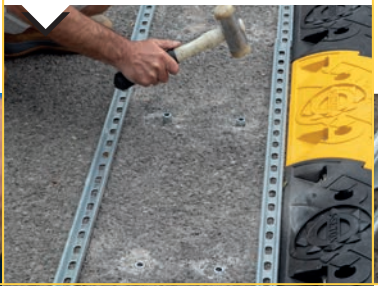
Asegúrese de que la distancia entre las marcas es correcta poniendo los módulos al lado.
Vigile no mover los rieles de su sitio.

9 Ahora retire todos los rieles.
Con el martillo perforador (A), haga los agujeros para insertar los tacos de fijación. Perfore agujeros de Ø 24 mm y 95 mm de profundidad para asfalto, y Ø 20 mm y 95 mm de profundidad para hormigón.



10 Retire la arandela y el taco de fijación de los tornillos de cabeza hexagonal (#4).
Utilice en su lugar los tornillos de cabeza hueca (#5).
Puede desechar los tornillos de cabeza hexagonal, no se necesitan para la instalación.

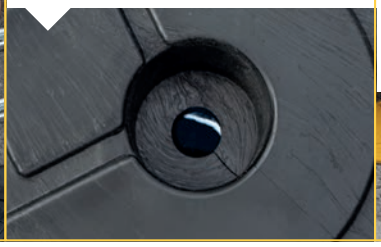
11 Utilice el mazo (B) para insertar los tacos de fijación (del #4) en los agujeros y asegúrese de que quedan a ras de suelo.



12 Puede volver a poner los rieles en su sitio. Los agujeros del suelo deben estar alineados con las ranuras del riel. Si alguno no lo está, haga otro agujero en la siguiente ranura del riel. No olvide que los agujeros no deben estar a la misma altura que los orificios de los módulos.

13 Pase las arandelas (del #4) por los tornillos de cabeza hueca (#5) y empiece a fijar los rieles al suelo.
Apriete los tornillos con la llave Allen de 10 mm o el vaso destornillador (D).

14 Para estar seguros de que los rieles se han fijado correctamente, coloque encima los extremos (#1) y los módulos centrales (#2 & 3) y compruebe que puede verlos a través de los orificios de los extremos.



15 Para fijar el extremo amarillo (#1) al riel, retírelo y coloque una tuerca (#6) a la altura del agujero donde irá el tornillo de fijación. Gire la tuerca en el sentido de las agujas del reloj. Realice esta operación en ambos rieles. Vuelva a colocar el extremo sobre el riel y podrá ver las tuercas a través de los orificios. Asegúrese de que están en posición vertical.

16 Introduzca los tornillo M12 de 30 mm (#8) con la arandela (#7) en los orificios del extremo (#1) y apriételos sobre la tuerca. Utilice la llave de vaso de 19 mm (C) para insertar los tornillos.

17 Repita los pasos 15 y 16 para todos los módulos centrales (#2&3).

18 Repita los pasos 15 y 16 para el extremo negro (#1).

19 **Ya ha terminado la instalación.**

PASAR CABLES Y TUBOS POR LOS REDUCTORES DE VELOCIDAD.
El canal situado en la parte inferior de los módulos permite pasar cables por el reductor de velocidad. Corte las pestañas de PVC de los extremos para crear un punto de entrada y otro de salida. Instale los cables después del paso 14.

CONSULTE NUESTRO VÍDEO DE INSTALACIÓN EN
SETON.ES/REDUCTORES-DE-VELOCIDAD

Instalación sin rieles

Composición del kit

#1
2 extremos (1 amarillo y 1 negro)

#2
Módulos centrales amarillos

#3
Módulos centrales negros

#4
Tornillos de fijación de cabeza hexagonal

Herramientas necesarias

A Martillo perforador

B Mazo

C Llave de carraca + vaso de 19 mm

¿Qué debería tener?

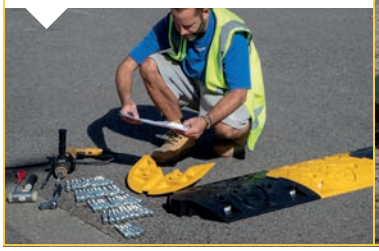
	Componentes			
Long. de kit	#1	#2	#3	#4
1 m	1	0	1	8
1,5 m	1	1	1	12
2 m	1	1	2	16
2,5 m	1	2	2	20
3 m	1	2	3	24
3,5 m	1	3	3	28
4 m	1	3	4	32
4,5 m	1	4	4	36
5 m	1	4	5	40
5,5 m	1	5	5	44
6 m	1	5	6	48
6,5 m	1	6	6	52
7 m	1	6	7	56
7,5 m	1	7	7	60
8 m	1	7	8	64
8,5 m	1	8	8	68
9 m	1	8	9	72
9,5 m	1	9	9	76
10 m	1	9	10	80

Consejos para una correcta instalación y uso Ver página 18

EPI obligatorios

Instalación paso a paso

1 Compruebe que dispone de todos los componentes para la instalación (ver tabla de componentes). Si observase que falta algo, póngase en contacto con nosotros en el 900 993 328.



2 Asegúrese de que los extremos (#1) y los módulos centrales (#2&3) llevan todas las arandelas de sujeción. Si alguna se ha caído, colóquela en su sitio.

3 Instale los extremos (#1) y los módulos centrales como en la imagen. Los elements se acoplan fácilmente gracias a su forma en V. Asegúrese de alternar los colores para una mayor visibilidad.

4 Sitúe el reductor de velocidad en el lugar de instalación y marque los orificios de uno de los extremos (#1) con una broca.

5 Use el martillo perforador (A) para hacer los agujeros donde irán los tacos de fijación. Perfore agujeros de Ø 24 mm y 85 mm de profundidad para asfalto, y Ø 20 mm y 85 mm de profundidad para hormigón.

6 Inserte los tacos de fijación —retire antes los tornillos (#4)— en los agujeros con el mazo (B) y asegúrese de que quedan a ras de suelo.

7 Coloque otra vez el extremo (#1) sobre los agujeros perforados y fíjelo con los tornillos y las arandelas (#4). Use la llave de 19 mm para apretar el conjunto.

8 Repita los pasos 4 a 7 para fijar los módulos centrales (#2&3) y el otro extremo (#1).

9 **Ya ha terminado la instalación.**

PASAR CABLES Y TUBOS POR LOS REDUCTORES DE VELOCIDAD.
El canal situado en la parte inferior de los módulos permite pasar cables por el reductor de velocidad. Corte las pestañas de PVC de los extremos para crear un punto de entrada y otro de salida. Instale los cables después del paso 6.

CONSULTE NUESTRO VÍDEO DE INSTALACIÓN EN SETON.ES/REDUCTORES-DE-VELOCIDAD

RALLENTATORE DI VELOCITÀ SETON

Guida d'installazione

Guida per l'installazione del rallentatore con binari

Componenti

#1
Moduli di estremità: 1 Giallo - 1 Nero

#2
Moduli centrali gialli

#3
Moduli centrali neri

#4
Bulloni di fissaggio a testa esagonale

#5
Bulloni di fissaggio a testa cilindrica

#6
Dadi a rombo

#7
Rondelle da 24 mm

#8
Bulloni M12 da 30 mm

#9 = Binario da 1275 mm
#10 = Binario da 1515 mm
#11 = Binario da 1775 mm
#12 = Binario da 2275 mm

Cosa dovrebbe contenere il vostro kit

		Componenti											
		#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12
Lunghezza del rallentatore	1,5 m	1	1	1	12	12	12	12	12	2	0	0	0
	2 m	1	1	2	16	16	16	16	16	0	0	2	0
	2,5 m	1	2	2	20	20	20	20	20	0	0	0	2
	3 m	1	2	3	24	24	24	24	24	2	2	0	0
	3,5 m	1	3	3	28	28	28	28	28	0	2	2	0
	4 m	1	3	4	32	32	32	32	32	0	2	0	2
	4,5 m	1	4	4	36	36	36	36	36	2	4	0	0
	5 m	1	4	5	40	40	40	40	40	0	4	2	0
	5,5 m	1	5	5	44	44	44	44	44	0	4	0	2
	6 m	1	5	6	48	48	48	48	48	2	6	0	0
	6,5 m	1	6	6	52	52	52	52	52	0	6	2	0
	7 m	1	6	7	56	56	56	56	56	0	6	0	2
	7,5 m	1	7	7	60	60	60	60	60	2	8	0	0
	8 m	1	7	8	64	64	64	64	64	0	8	2	0
	8,5 m	1	8	8	68	68	68	68	68	0	8	0	2
	9 m	1	8	9	72	72	72	72	72	2	10	0	0
	9,5 m	1	9	9	76	76	76	76	76	0	10	2	0
	10 m	1	9	10	80	80	80	80	80	0	10	0	2

Utensili richiesti

A Trapano a percussione

B Mazzetta

C Cricchetto con bussola da 19 mm

D Chiave a brugola da 10 mm o bussola

E Cacciavite a punta piatta

Dispositivi di Protezione Individuale richiesti

Consigli per un'installazione e un utilizzo ottimali

1. Assicuratevi che la superficie del terreno sia pulita.
2. Verificate che la superficie del terreno sia piana: prima dell'installazione, riparate eventuali buche.
3. Per ottenere dei risultati ottimali, si consiglia di realizzare l'installazione su una superficie in cemento.
4. Durante l'installazione del rallentatore, ricordate di lasciare uno spazio per il drenaggio dell'acqua e per consentire il passaggio delle biciclette su entrambi i lati.
5. Valutate anche la possibilità di lasciare degli spazi intermedi per i veicoli di emergenza, affinché possano oltrepassare i dossi senza problemi.
6. Per regolare la velocità dei veicoli nella zona interessata, si consiglia di installare dei cartelli di segnalazione con il limite di velocità consentito.
7. Consigli per l'utilizzo: - il modello da 75 mm di altezza consente di ridurre la velocità a 8 km/h; - il modello da 55 mm di altezza consente di ridurre la velocità a 15 km/h.

QUESTO RALLENTATORE DI VELOCITÀ NON È PROGETTATO PER L'USO SU STRADA PUBBLICA.
ADATTO PER L'UTILIZZO SU STRADA PRIVATA.

Guida per l'installazione del rallentatore con binari

Guida passo passo

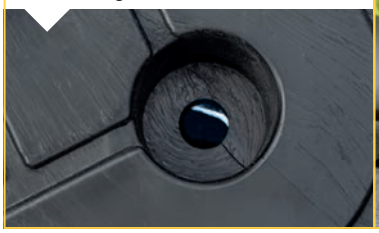
1 Verificate di avere tutti i componenti (fare riferimento alla tabella a lato). Se mancano dei pezzi, contattateci al numero verde: 800-011 831.

2 Rimuovete i distanziali dai moduli di estremità (#1) e dai moduli centrali (#2 e #3) con un cacciavite (E).
I distanziali possono essere rimossi, in quanto per l'installazione su binario non sono necessari.

3 Disponete i binari (da #9 a #12) su due linee parallele lasciando tra loro una distanza di circa 115 mm. Per i rallentatori di velocità con una lunghezza < 3 m: Posizionate i 2 binari previsti posizionandoli in modo che siano paralleli l'uno all'altro. Per i rallentatori di velocità con una lunghezza ≥ 3 m: Posizionate i binari su due linee parallele, cominciando da quelli più lunghi e mettendo in successione quelli più corti. Assicuratevi che le estremità dei binari disposti su ciascuna delle 2 linee si tocchino tra loro.

4 Una volta posizionati i binari, collocatevi sopra i moduli di estremità (#1) e i moduli centrali (#2 e #3), cominciando dai moduli di estremità seguiti dai moduli centrali (#2 e #3).
Per una maggiore visibilità, assicuratevi di alternare i moduli di diverso colore.
I canali esterni sulla parte inferiore dei moduli di estremità e dei moduli centrali consentono di posizionare il rallentatore di velocità sui binari.

5 Guardando attraverso i fori dei bulloni del modulo di estremità (#1) controllate che i binari siano visibili.
Se non riuscite a vedere i binari attraverso i fori dei moduli di estremità, regolate la posizione del rallentatore di velocità lungo i binari.



6 Rimuovete con cautela il modulo di estremità giallo (#1).

Collocatelo accanto al binario in modo che risulti allo stesso livello.

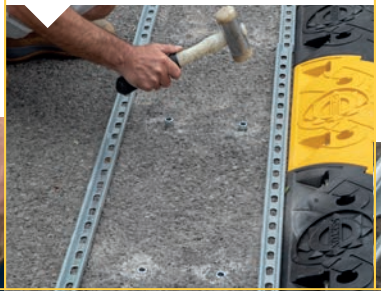
7 Per fissare i binari, utilizzate le fessure presenti su di essi per tracciare un segno sul terreno e individuare il punto in cui dovrete fissare il bullone a testa cilindrica (#5).
I segni di riferimento non devono trovarsi nello stesso punto in cui si trovano i fori di fissaggio del modulo di estremità giallo (#1).

8 Ripetete il passaggio 7 per i moduli centrali (#2 e #3) e per l'elemento di estremità nero (#1).I segni di riferimento presenti devono essere distanziati in maniera regolare, in modo che ci siano 4 dado a rombo per ogni metro. Assicuratevi della giusta posizione dei segni di riferimento, collegando i moduli del rallentatore per vedere come saranno posizionati sul binario. Fare attenzione a non spostare il binario.

9 Rimuovete tutti i binari.
Utilizzando un trapano a percussione (A), praticate dei fori nel terreno per inserire i bulloni di fissaggio.
Per il fissaggio su asfalto: ø 24 mm (profondità 95 mm).
Per il fissaggio su cemento: ø 20 mm (profondità 95 mm).

10 Rimuovete la rondella e il tassello di fissaggio dal bullone a testa esagonale (#4), in quanto per l'installazione su binario i bulloni a testa esagonale non sono necessari (questi ultimi possono quindi essere eliminati).
Per l'installazione su binario verranno utilizzati i bulloni di fissaggio a testa cilindrica (#5).

11 Utilizzando una massetta (B), inserite i tasselli di fissaggio (da #4) nei fori, in modo che siano a filo con il terreno.



12 Ora ricollocate i binari in posizione, allineando i fori praticati nel terreno con le fessure presenti nei binari. Se alcuni fori non sono allineati, praticate dei nuovi fori utilizzando la fessura successiva disponibile sul binario. Ricordate che i fori non devono trovarsi in corrispondenza dei fori praticati per i bulloni di fissaggio dei moduli.

13 Partendo da un'estremità del binario, fate scorrere la rondella (da #4) sul bullone di fissaggio a testa cilindrica (#5) e iniziate a fissare tutti i binari al suolo. Stringete la testa dei bulloni di fissaggio con una chiave a brugola da 10 mm o con la punta della bussola da 10 mm (D).

14 Per assicurarvi che i binari siano stati montati correttamente, riposizionate tutti i moduli di estremità (#1) e i moduli centrali (#2 e #3) sui binari, verificando che questi ultimi siano visibili attraverso entrambi i fori dei moduli di estremità.

15 Fissate il modulo di estremità giallo più piccolo (#1) sul binario rimuovendolo e posizionando il dado a rombo (#6) sullo stesso, in corrispondenza del foro del modulo. Ruotatelo in senso orario per bloccarlo in posizione verticale. Effettuate questa operazione su entrambi i binari.
Riposiziondo il modulo di estremità sul binario, dovreste riuscire a vedere il dado a rombo attraverso il foro del modulo.
Il dado a rombo può essere spostato in posizione con un cacciavite, assicurandovi che rimanga in posizione verticale.

16 Spingete il tassello (#7) sul bullone M12 da 30 mm (#8), inseritelo attraverso il foro sul modulo di estremità (#1) e avvitate nel dado a rombo. Stringete con una bussola da 19 mm (C).

17 Ripetete i punti 15 e 16 per tutti i moduli centrali (#2 e #3).

18 Ripetete i passaggi 15 e 16 per il modulo di estremità più grande nero (#1).

19 **L'installazione è completa.**

PER FAR PASSARE CAVI E TUBI ATTRAVERSO IL RALLENTATORE DI VELOCITÀ
Il canale centrale inferiore consente di far passare i cavi attraverso il rallentatore di velocità. Per creare un punto di entrata e di uscita, è sufficiente tagliare il PVC nel punto più sottile alla fine di ciascun modulo di estremità. Posare il cavo dopo il passo 14.

GUARDATE IL NOSTRO VIDEO DI INSTALLAZIONE SU
SETON.IT/RALLENTATORI

Guida per l'installazione del rallentatore senza binari

Componenti

#1
Moduli di estremità: 1 Giallo - 1 Nero

#2
Moduli centrali gialli

#3
Moduli centrali neri

#4
Bulloni di fissaggio a testa esagonale

Utensili richiesti

A Trapano a percussione

B Mazzetta

C Cricchetto con bussola da 19 mm

Consigli per un'installazione e un utilizzo ottimali

Vedere a pagina 22.

Dispositivi di Protezione Individuale richiesti

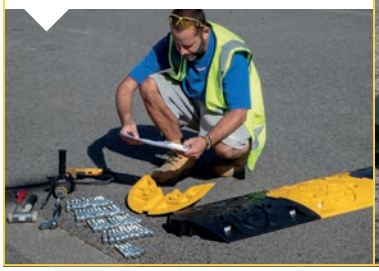
Cosa dovrebbe contenere il vostro kit

		Componenti			
		#1	#2	#3	#4
Lunghezza del rallentatore	1 m	1	0	1	8
	1,5 m	1	1	1	12
	2 m	1	1	2	16
	2,5 m	1	2	2	20
	3 m	1	2	3	24
	3,5 m	1	3	3	28
	4 m	1	3	4	32
	4,5 m	1	4	4	36
	5 m	1	4	5	40
	5,5 m	1	5	5	44
	6 m	1	5	6	48
	6,5 m	1	6	6	52
	7 m	1	6	7	56
	7,5 m	1	7	7	60
	8 m	1	7	8	64
	8,5 m	1	8	8	68
	9 m	1	8	9	72
	9,5 m	1	9	9	76
	10 m	1	9	10	80

Guida passo passo

1 Verificate di avere tutti i componenti (fare riferimento alla tabella in alto).

Se mancano dei pezzi, contattateci al numero verde: 800-011 831.



2 Assicuratevi che i distanziali siano posizionati nei moduli di estremità (#1) e nei moduli centrali (#2 e #3).

3 Sistemate i moduli di estremità (#1) e i moduli centrali (#2 e #3) nella posizione desiderata.
Ogni modulo si incastra agli altri grazie alla forma a V (spina di pesce).
Per la massima visibilità, assicuratevi di alternare i moduli di diverso colore.

4 Una volta posizionati i moduli, inserite la punta del trapano nei fori di entrata dei bulloni del modulo di estremità (#1) per tracciare i fori di riferimento sul terreno.

5 Rimuovete il modulo di estremità (#1) e, con un trapano a percussione (A), praticate i fori nel terreno per inserire i bulloni di fissaggio. Per il fissaggio su asfalto: ø 24 mm (profondità 85 mm). Per il fissaggio su cemento: ø 20 mm (profondità 85 mm).

6 Rimuovete il tassello di fissaggio dal bullone (#4). Con una mazzetta (B) inserite il tassello nel foro, assicurandovi che sia a filo con il terreno.

7 Posizionate il modulo di estremità (#1) sui fori e fissatelo utilizzando una rondella e un bullone per ogni foro. Stringete i bulloni utilizzando un cricchetto con bussola da 19 mm (C).

8 Ripetete i passaggi da 4 a 7 per i moduli centrali (#2 e #3) e per il modulo di estremità rimanente (#1).

9 **L'installazione è completa.**

PER FAR PASSARE CAVI E TUBI ATTRAVERSO IL RALLENTATORE DI VELOCITÀ
Il canale centrale inferiore consente di far passare i cavi attraverso il rallentatore di velocità. Per creare un punto di entrata e di uscita, è sufficiente tagliare il PVC nel punto più sottile alla fine di ciascun modulo di estremità. Posare il cavo dopo il passo 6.

GUARDATE IL NOSTRO VIDEO DI INSTALLAZIONE SU SETON.IT/RALLENTATORI